

Управление самостоятельной работой студентов при помощи электронной рабочей тетради

(английский язык, неязыковой вуз)

DOI 10.24833/2949-6357.2025.KAB.7.1

УДК 372.881

А. Б. Корницкая, Н. И. Цветкова

Аннотация

В работе обосновывается необходимость использования электронной рабочей тетради, размещённой на платформе ЛМС (LMS, Learning Management System), для самостоятельной работы студентов продолжающего потока в рамках организации обучения английскому языку на первом курсе факультета Международных отношений МГИМО. В статье делается акцент на целесообразности применения данной платформы и эффективности использования современных информационных технологий. Авторы делятся опытом создания алгоритма действий для управления самостоятельной работой студентов бакалавриата, наглядно описывая этапы такой работы. Научная новизна данного исследования состоит в том, что в нём впервые в лингводидактических целях описываются этапы организации и управления самостоятельной работой студентов бакалавриата в рамках конкретной образовательной среды и в соответствии с образовательными стандартами университета. В результате представлены методические рекомендации для студентов и поурочные планы для преподавателей, в которые внедрён аппарат упражнений из электронной рабочей тетради курса «Английский язык» для студентов I курса бакалавриата МГИМО МИД России.

Ключевые слова: самостоятельная работа студентов, обучение иностранному языку, образовательная среда, ис-

пользование информационных технологий, Moodle, Learning Management System, LMS.

Введение

На факультете Международных отношений МГИМО осуществляется подготовка будущих международников и регионоведов со знанием двух иностранных языков. Программа реализуется по трём профилям подготовки: «Международные отношения», «Большие данные и моделирование международных отношений», «Дипломатия и политика зарубежных стран». Программа по английскому языку для студентов I курса бакалавриата (продолжающий поток, английский как второй иностранный язык) предназначена для учащихся, которые уже имеют базовый уровень подготовки по английскому языку и прошли вступительное испытание. Особенностью данной образовательной среды является тот факт, что не все слушатели программы имеют удовлетворительный базовый уровень языковой подготовки. Данные обстоятельства диктуют выбор индивидуальных траекторий при обучении студентов I курса, что может успешно реализоваться через управление самостоятельной работой студентов при помощи электронной версии рабочей тетради, размещённой на обучающей платформе университета.

Актуальность настоящей работы, особенно в условиях реформирования отечественного образования, заключается в возрастающем теоретическом интересе к таким понятиям, как организация и оптимизация самостоятельной работы студентов в процессе обучения иностранному языку (ИЯ), и практической потребности определить этапы управления самостоятельной работой для конкретного контингента обучающихся.

Несмотря на то, что отечественная школа лингводидактики имеет весомый опыт в области организации самостоя-

тельной работы учащихся [Гальскова, Гез 2004; Коряковцева 2010; Миролубов 2002], а исследования в области теории обучения ИЯ, педагогике, методике уделяют должное внимание эффективным приёмам для оптимизации самостоятельной работы учащихся, особенно с применением ИКТ [Голубева 2021; Завгородняя 2021 и другие], алгоритм действий преподавателя для эффективного управления самостоятельной работой учащихся недостаточно разработан.

Данная работа преследует следующие цели: 1. Описать организацию самостоятельной работы студентов I курса бакалавриата МГИМО, изучающих английский как второй иностранный язык; 2. Разработать пошаговый алгоритм действий для более эффективного управления самостоятельной работой (методические рекомендации для студентов и поурочные учебные планы для преподавателей).

В соответствии с намеченными целями и задачами были определены следующие **методы исследования**: метод теоретического анализа педагогической и дидактической литературы, теоретических материалов по теме исследования, метод сравнительного анализа.

Практическая значимость настоящего исследования состоит в том, что описанный в работе алгоритм может стать образцом для моделирования электронной рабочей тетради к любому учебному курсу и разработки к нему уникального образовательного продукта в виде методических рекомендаций для самостоятельной работы студентов и поурочных учебных планов для преподавателей.

Обсуждение и результаты

В настоящее время особенно актуальным становится создание таких условий в образовательной деятельности студентов, которые гарантируют не только успешное овладение

компетенциями в рамках конкретной программы, но и закладывают фундамент для дальнейшего самообразования и саморазвития. Успех обучения немыслим без активности студента, самостоятельного приобретения им новых знаний и умений, его творческой самостоятельности [Бабок 2008; Коряковцева 2010]. Организация самостоятельной работы студентов вуза всегда была и остаётся важнейшим компонентом учебного процесса, а приёмы, технологии и учебные стратегии, разрабатываемые педагогами для более эффективного управления этим процессом, постоянно совершенствуются.

Анализ педагогической и дидактической литературы показывает, что в неязыковых вузах применяются как традиционные средства организации самостоятельной работы учащихся, так и современные методы и технологии обучения [Беляева 2003; Голубева 2021; Шалагинова 2018]. Кроме того, исследователи разрабатывают критерии качества самостоятельной работы [Hundzina 2022], определяют факторы [Pavlova 2023], влияющие на её эффективность (например, мотивация или сознательность учащегося) и приходят к заключению о том, что успешная организации самостоятельной работы студентов достигается посредством внедрения в образовательный процесс современных активных методов и технологий обучения, среди которых наиболее актуальными являются информационные технологии [Bugoslavskaya, Chekhonina, Gubanova 2020].

В рассматриваемой образовательной среде на изучение дисциплины «Второй иностранный язык (английский продолжающий)» на первом курсе бакалавриата отводится 6 академических часов в неделю. В среднем языковая группа насчитывает 6–8 человек, чей уровень подготовки по английскому языку можно охарактеризовать как средний или

ниже среднего. При этом в группе могут быть студенты с крайне низким уровнем языковой подготовки и мотивации. В таких условиях самостоятельная учебная деятельность студента, её вдумчивая организация может помочь преподавателю оптимизировать процесс обучения, а студенту повысить свой результат по изучаемой дисциплине.

Подтверждение вышесказанному находим как в работах ведущих теоретиков и практиков отечественной школы педагогики и лингводидактики, так и в современных образовательных стандартах. Н. Ф. Коряковцева подчёркивает, что эффективное владение ИЯ предполагает прежде всего умение самостоятельно работать над изучением языка, поддерживать и пополнять свои знания, совершенствовать умения, развивать коммуникативную и информационную культуру [Коряковцева 2010: 7].

Согласно требованиям нормативных документов, самостоятельная работа студентов является обязательным компонентом образовательного процесса, так как она обеспечивает закрепление получаемых знаний путём приобретения навыков и расширения их содержания, навыков решения актуальных проблем формирования общекультурных и профессиональных компетенций, научно-исследовательской деятельности, подготовки к семинарам, лабораторным работам, сдаче зачётов и экзаменов. Кроме того, Образовательный стандарт высшего образования МГИМО МИД России второго поколения, составленный на основе ФГОС ВО 3++ и одобренный решением Учёного совета МГИМО МИД России от 13 июня 2019 года № 13/19 в актуальной редакции по направлениям подготовки 41.03.01 «Дипломатия и политика зарубежных стран», 41.03.05 «Международные отношения», «Большие данные и моделирование международных отношений» также одним из приоритетов вводит самоорганиза-

цию и саморазвитие [Образовательные стандарты МГИМО. <http://mgimo.ru/sveden/eduStandarts>, 25.04.2024]. В результате освоения программы бакалавриата «Второй иностранный язык (английский продолжающий)» у выпускника должны быть сформированы компетенции, установленные программой бакалавриата. УК-6 (входит в группу универсальных компетенций) предполагает, что студент способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития в течение всей жизни.

Множество исследований в области практической методики подтверждают важность использования цифровых технологий, расширяющих возможности обучения студентов. Анализ организации самостоятельной работы студентов с использованием цифровых технологий показывает, что электронная система Мудл (Moodle), один из примеров ЛМС (LMS), прочно вошла в жизнь современных образовательных учреждений. Электронные учебники, вебинары, банки контрольных материалов и форумы на электронной образовательной платформе активно применяются в рамках реализации программ по дисциплине ИЯ.

Кафедра английского языка №1 МГИМО на протяжении нескольких лет использует электронную систему Мудл, в частности, для управления самостоятельной работой студентов первого курса. Мудл предоставляет возможность проектировать, создавать и управлять ресурсами информационно-образовательной среды. В соответствии с Образовательным стандартом МГИМО, на основе которого составляются рабочие программы дисциплин или модулей, самостоятельная работа, включая внеаудиторную самостоятельную работу и самоподготовку обучающихся (самостоятельное изучение учебного материала, подготовка к практическим занятиям и текущему контролю), в каждом семестре перво-

го курса составляет 30 часов, что при продолжительности семестра 16 недель (всего) или 15 недель без зачётной недели предполагает 1,5 часа на самостоятельную работу.

Управление самостоятельной работой данного контингента студентов осуществляется в двух направлениях: 1. Методические рекомендации для студентов; 2. Поурочные планы для преподавателей, в которые внедрён аппарат упражнений из электронной рабочей тетради (Мудл ЛМС). Разработан двухтрековый алгоритм, который позволяет преподавателю осуществлять управление самостоятельной работой студентов, используя электронную рабочую тетрадь.

Методические рекомендации для студентов

Методические рекомендации для студентов представлены в виде трёх шагов: 1. Выполнить заданное упражнение на платформе Мудл ЛМС (lms3.mgimo.ru); 2. Довести результат успешного выполнения упражнения до 100%; 3. Проработать допущенные ошибки письменно в тетради.

Возможность выполнять задания бесконечное количество раз (шаг 2) и, таким образом, довести результат до 100% помогает у более слабых студентов уменьшить остроту чувства неудачи и стимулировать их к дальнейшей самостоятельной работе.

Поурочные планы для преподавателей

В каждом семестре преподаватели кафедры английского языка №1 на первом курсе для оптимизации работы используют электронную версию рабочих тетрадей Мудл на платформе ЛМС, созданную группой преподавателей кафедры, что позволяет управлять самостоятельной работой студентов. Каждое домашнее задание в поурочном плане обязательно включает упражнения из рабочей тетради. Так, например,

домашнее задание к Уроку 11 *Sport for Life* после проведения аудиторного занятия 1 выглядит следующим образом (где **РТ** — рабочая тетрадь):

1. *Conversation Gambits 1. Changing the Subject. Practice 2* p. 194 — Make up a list of topics.
2. *Project Work 1. Build Up Your Topic Vocabulary: Learn to Speak About Sport. Level 1, Task 1B* — Report your findings as in the example on p. 203; Task 3 (a, b, c); Task 4 pp. 204–205.
3. *The Right Word. 'First vs. At First'* — ex. 2 доделать pp. 211–212; **РТ** exs. 13, 14 pp. 11–12, ex. 15 (for advanced students) p. 12.
4. *Phrasal verb GO. РТ* exs. 16, 17 pp. 13 — обязательно.
5. *WB (prefixes). РТ* exs. 10, 11 pp. 8–9.
6. *Grammar. Infinitive with 'TO'*. Ex. 10 p. 218, **РТ** exs. 19, 20, 21 (for advanced students) pp. 15–16.

Двухтрековый алгоритм для управления самостоятельной работой студентов при помощи электронной рабочей тетради применяется так: всем студентам даётся установка проделать заданные упражнения на платформе. В зависимости от результата, полученного после первой попытки, предлагается продолжить работу по индивидуальному треку.

ТРЕК 1. Результат после первого выполнения 90% или выше: выписать ошибки в тетрадь и перейти к следующему упражнению.

ТРЕК 2. Результат после первого выполнения ниже 89%: проделать данное упражнение необходимое количество раз, доведя результат до 100%. Выявляемые программой ошибки проработать без платформы письменно в тетради.

Поскольку такую самостоятельную работу студенты получают один раз в неделю, у преподавателя также есть возможность подключиться к системе и проследить за работой своих студентов. Таким образом, отследив прогресс всех сту-

дентов языковой группы, преподаватель также выписывает наиболее частотные ошибки и готовится проанализировать их на следующем занятии со студентами.

Заключение

В результате проведённого исследования был описан процесс управления самостоятельной работой студентов первого курса с использованием электронной рабочей тетради. С учётом специфики обучения данного контингента студентов:

- представлены методические рекомендации для студентов;
- дан образец поурочного учебного плана для преподавателя, в котором указаны упражнения из электронной рабочей тетради и определён пошаговый алгоритм действий для управления самостоятельной работой студентов, который даёт возможность преподавателю строить индивидуализированные траектории изучения студентам иностранного языка в зависимости от их уровня, при этом двигаясь в общем фарватере программы;
- сделана попытка сместить у первокурсников акцент со школярской привычки борьбы за баллы на повышение чувства ответственности за своё образование и будущие профессиональные компетенции, что подготавливает студентов к автономности в учебной деятельности.

Результаты исследования могут быть востребованы работниками сферы образования для усовершенствования существующих педагогических практик при обучении любого контингента учащихся. Вопрос управления самостоятельной работой студентов представляется перспективным направлением для дальнейших исследований, в основу которых может лечь данная работа.

Список литературы:

1. Бабок Н.В. Значимость самостоятельной работы студентов в процессе изучения иностранных языков // Практическая подготовка специалистов в условиях университетского образования: состояние, проблемы, перспективы: Материалы международной научно-практической конференции. Витебск, 20 марта 2008 года. Редколлегия: Н.А. Ракова [и др.]. Витебск: Витебский государственный университет им. П.М. Машерова, 2008. С. 212–213. [Babok, Natalia V. 2008. *Znachimost' samostoyatel'noj raboty studentov v processe izucheniya inostrannyh yazykov* (Importance of Students' Homework while Studying Foreign Languages). In: N. Rakova et al. (eds.) *Prakticheskaya podgotovka specialistov v usloviyah universitetskogo obrazovaniya: sostoyanie, problemy, perspektivy: Materialy mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii* (Practical Training of Professionals at University: State, Problems, Prospects), 212–213. Vitebsk, Vitebsk State University named after P. M. Masherov].
2. Беляева А.В. Управление самостоятельной работой студентов // Высшее образование в России, 2003. № 6. С. 46–49. [Belyaeva, A. 2003. *Upravlenie samostoyatel'noj rabotoj studentov* (Management of Students' Homework). *Vysshee obrazovanie v Rossii* (Higher Education in Russia) 6, 46–49].
3. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. М.: Академия, 2004. 336 с. [Gal'skova, N.D. & Gez, N.I. 2004. *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: Lingvodidaktika i metodika* (Theory of Teaching Foreign Languages: Lingodidactics and Methodology). Moscow: Academy].
4. Голубева С.С. Интеграция средств ИКТ и интернет-ресурсов в процесс обучения иностранному языку в высшей школе // Научный дайджест Восточно-Сибирского института МВД России. Восточно-Сибирский институт Министерства внутренних дел

- Российской Федерации. 2021. № 1. С. 150–155. [Golubeva, Svetlana S. 2021. Integraciya sredstv IKT i Internet-resursov v process obucheniya inostrannomu yazyku v vysshej shkole (Integration of IT Means and Internet Resources into Foreign Language Teaching in Higher Education). *Nauchnyj dajdzhest Vostochno-Sibirskogo instituta MVD Rossii. Vostochno-Sibirskij institut Ministerstva vnutrennih del Rossijskoj Federacii (Academic Digest of Vostochno-Sibirskiy Institute of MVD in Russia)* 1, 150–155].
5. Завгородняя Е.Л. Использование ИКТ в обучении иностранному языку // Теория и практика инновационных технологий в АПК: материалы национальной научно-практической конф. / под ред. Артемьева В. С. и др.; Воронежский государственный аграрный университет им. Императора Петра I. Воронеж, 2021. С. 183–185. [Zavgorodniaya, E. 2021. Ispol'zovanie IKT v obuchenii inostrannomu yazyku (Use of ICT in Teaching Foreign Languages). In: V.S. Artem'eva et al. (eds.), *Teoriya i praktika innovacionnyh tekhnologij v APK: materialy nacional'noj nauchno-prakticheskoy konf. (Theory and Practice of Innovative Technologies in APK)*, 183–185. Voronezh: VSAU named after Peter I].
 6. Коларькова О.Г., Савина А.А. Организация самостоятельной работы студентов среднего профессионального образования при обучении иностранному языку в контексте компетентностного подхода [Электронный ресурс] // Современные наукоёмкие технологии. 2016. № 3 (1). С. 143–147. URL: <https://top-technologies.ru/ru/article/view?id=35708> (дата обращения: 25.06.2024). [Kolar'kova, O., Savina, A. 2016. Organizaciya samostoyatel'noj raboty studentov srednego professional'nogo obrazovaniya pri obuchenii inostrannomu yazyku v kontekste kompetentnostnogo podhoda (Organization of Students' Homework When Teaching Foreign Languages in Secondary Professional Education. Competence Approach). *Sovremenniy naukoiomkiye tekhnologii (Modern Advanced Scientific Technologies)* 3 (1). 143–147.

- [Online] Available from: <https://top-technologies.ru/ru/article/view?id=35708>. (Accessed: 25.06.2024)].
7. Колдина М.И., Ваганова О.И., Трутанова А.В. Управление самостоятельной работой студентов вуза [Электронный ресурс] // КНЖ. 2017. №3 (20). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/upravlenie-samostoyatelnoy-rabotoy-studentov-vuza?ysclid=mf77iw6aa5599107677> (дата обращения: 26.07.2024). [Koldina, M., Vaganova, O. & Trutanova, A. 2017. Upravleniye samostoyatel'noj rabotoj studentov vuza (Management of University Students' Homework). KNZh (Karelian Academic Journal). 3(20). [Online] Available from: <https://cyberleninka.ru/article/n/upravlenie-samostoyatelnoy-rabotoy-studentov-vuza?ysclid=mf77iw6aa5599107677>. (Accessed: 26.07.2024)].
 8. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии. М.: Академия, 2010. 192 с. [Koryakovtseva, N.F. 2010. *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: produktivnye obrazovatel'nye tekhnologii* (Theory of Teaching Foreign Languages: Productive Educational Technologies). Moscow: Academy].
 9. Миролюбов А. А. История отечественной методики обучения иностранным языкам. М.: Ступени, ИНФРА-М, 2002. 448 с. [Mirolyubov, A. A. 2002. *Istoriya otechestvennoj metodiki obucheniya inostrannym yazykam* (History of Foreign Language Teaching Methodology in Russia). Moscow: Stupeny, INFRA-M].
 10. Образовательные Стандарты МГИМО [Электронный ресурс] URL: <http://mgimo.ru/sveden/eduStandarts> (дата обращения: 25.04.2024). [Obrazovatel'nye Standarty MGIMO (MGIMO Educational Standards). Available from: <http://mgimo.ru/sveden/eduStandarts>. (Accessed 25.04.2024)].
 11. Стариков А.М. Применение технологии разноуровневого обучения иностранному языку: способы повышения эффективности и индивидуальные образовательные треки учеников //

- Молодой учёный. 2018. № 48 (234). С. 321–323. [Starikov, A.M. 2018. *Primenenie tekhnologii raznourovneвого obucheniya inostrannomu yazyku: sposoby povysheniya effektivnosti i individual'nye obrazovatel'nye treki uchениkov* (Applying Technologies of Multilevel Foreign Language Teaching: Ways to Boost Effectiveness and Individual Educational Tracks of Students). *Molodoj uchenyj* (Young Researcher) 48. 321–323].
12. Шалагинова Е.А. Организация самостоятельной работы студентов-бакалавров при обучении иностранному языку в неязыковом университете [Электронный ресурс] // Вестник ВятГУ. 2018. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/organizatsiya-samostoyatelnoy-raboty-studentov-bakalavrov-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku-v-neyazykovom-universitete?ysclid=mf784ejza0949902277> (дата обращения: 26.07.2024). [Shalaginova, E.A. 2018. *Organizaciya samostoyatel'noj raboty studentov-bakalavrov pri obuchenii inostrannomu yazyku v neyazykovom universitete* (Organization of Bachelor Students' Homework When Teaching Foreign Languages in a Non-Linguistic University). *Vestnik VyatGU* (The Bulletin of Vyatsk State University) 3. [Online] Available from: <https://cyberleninka.ru/article/n/organizatsiya-samostoyatelnoy-raboty-studentov-bakalavrov-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku-v-neyazykovom-universitete?ysclid=mf784ejza0949902277>. (Accessed: 26.07.2024)].
 13. Bugoslavskaya A.V., Chekhonina O.B., Gubanova O.M. [et al.]. *Digital Technologies in the Organization of Students' Independent Work* // International Journal of Applied Exercise Physiology. 2020. Vol. 9, No. 11. P. 34–39.
 14. Hundzina, M.A. Criteria for the Quality of Students Independent Work // Информатизация образования и методика электронного обучения: цифровые технологии в образовании. Материалы VI Международной научной конференции в трёх частях. Красноярск, 20–23 сентября 2022. Vol. Часть 1. Красноярск: Крас-

ноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева, 2022. С. 141–145. [Hundzina, M. A, 2022. Criteria for the Quality of Students Independent Work. Informatizaciya obrazovaniya i metodika elektronnoho obucheniya: cifrovye tekhnologii v obrazovanii. *Materialy VI Mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii v trekh chastyah. Krasnoyarsk, 20–23 September, 2022. (Informatization of Education and Methodology of E-Learning: Digital Technologies in Education: Proceedings of VI International Scientific Conference in Three Volumes)*. Vol. 1. Krasnoyarsk: Krasnoyarskij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet im. V.P. Astaf'eva). 141–145].

15. Pavlova, I.N. *Factors Affecting the Efficiency of Students' Independent Work*. Global Scientific Potential. 2023. No. 4 (145). 40–42.

Сведения об авторах:

Корницкая Анна Борисовна, ст. преподаватель,
МГИМО МИД России, Москва, Россия;
email: a.kornitskaya@mail.ru

Цветкова Наталья Игоревна, канд. пед. н., доцент,
МГИМО МИД России, Москва, Россия;
email: nacvetkova@yandex.ru

AN ELECTRONIC WORKBOOK AS A TOOL OF MANAGING INDEPENDENT STUDENT ACTIVITIES: A CASE STUDY OF TEACHING ENGLISH IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY

Anna B. Kornitskaya, Senior Lecturer,
MGIMO University, Moscow, Russia;
email: a.kornitskaya@mail.ru

Nataliya I. Tsvetkova, Candidate of Pedagogy, Associate Professor,
MGIMO University, Moscow, Russia;
email: nacvetkova@yandex.ru

Abstract

The paper substantiates the need to use an electronic workbook hosted on LMS (Learning Management System) platform for independent work of first-year students at the School of International Relations at MGIMO University. The article emphasizes the expediency of using this platform and the effectiveness of using modern information technologies. The authors share their experience in creating an algorithm for managing the independent work of undergraduate students, clearly describing the stages of such work. The scientific novelty of this study lies in the fact that it is the first to describe the stages of organizing and managing independent work of undergraduate students within a specific educational environment and in accordance with the university's educational standards for linguodidactic purposes. As a result, it provides methodological recommendations for students and lesson plans for teachers, which include exercises from the electronic workbook of the English course for first-year undergraduate students at MGIMO University.

Keywords: independent work of students, foreign language teaching, educational environment, the use of information technologies, Moodle, Learning Management System, LMS.